

VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

Alpolgármestere
8700 Marcali, Rákóczi u. 11.

Telefon: 85/501-035 Pf: 5.

Fax: 85/501-055

E-mail: bereczk.balazs@marcali.hu



Ügyiratszám: 3867/2015.

13. számú előterjesztés

Ügyintéző: Bödöné dr. Molnár Irén

E L Ő T E R J E S Z T É S

Marcali Város Önkormányzata Képviselő-testületének
2015. december 17-i ülésére
a polgármester idegen nyelvtudási pótléka tárgyában

Tisztelt Képviselőtestület!

Marcali Város Önkormányzatának Képviselőtestülete a 2015. április 16-án tartott nyilvános ülésén a 85/2015.(IV.16.) számú képviselőtestületi határozatában a polgármester részére 2015. január 1. napjától havi bruttó 38.650 Ft idegen nyelvtudási pótlékot állapított meg, amely ellen a Somogy Megyei Kormányhivatal (továbbiakban: Kormányhivatal) a mellékelt törvényességi felhívást tette a képviselőtestület fele.

Az idegen nyelvtudási pótlék megállapítását a közszolgálati tisztviselők jogállásáról szóló 2011. évi CXIX. törvény 141.§ (3) bekezdése (továbbiakban: Kttv.) tette lehetővé 2015. január 1-től az orosz nyelv tekintetében.

A Kttv. 141.§ (3) bekezdése értelmében a képzés nyelve szempontjából államilag elismert nyelvvizsga nélkül is komplex felsőfokú (C1) nyelvvizsgának minősül a kormánytisztviselő (aki alatt jelen esetben a polgármestert is érteni kell) külföldön szerzett felsőfokú végzettsége és közigazgatási tárgyú szakképzettsége, vagy az azt kiegészítő szakosított továbbképzési, illetve vezetőképzési végzettsége, ha a képzés időtartama az egy évet eléri vagy meghaladja.

Dr. Sütő László polgármester 1987-től 1989. június 22-ig az SZKP.KB. Társadalomtudományi Akadémiáján tanult nappali tagozaton, amely képzést megelőzőtt egy 10 hónapos nyelvi felkészítő kurzus, amelynek eredményeként Budapesten a Rigó utcai képzőhelyen középfokú orosz nyelvvizsga letételére került sor. Ez feltétele volt a külföldi képzésnek.

Az idegen nyelvtudás igazolására rendszeresített állami nyelvvizsgáról szóló 3/1980.(X.25.) MM. rendelet (továbbiakban: MM rendelet) végzettség megszerzésekor hatályos 4.2.1. pontja szerint a „külföldi egyetem, főiskolán szerzett szakmai végzettséget tanúsító bizonyítvány vagy oklevél az illető oktatási intézmény

oktatási nyelve szempontjából szakmai nyelvi anyaggal bővített állami nyelvvizsgálóval egyenértékű”

1/A. pont: A Kormányhivatal álláspontja szerint a magyar nyelvű – nem hiteles – fordítás szerint a polgármester által becsatolt oklevél nem egyetemi, vagy főiskolai végzettséget igazol, hanem „tanfolyam” elvégzését, emiatt a Kttv. 141.§ (3) bekezdése szerinti feltételeknek nem felel meg.

A Kormányhivatal részére a Marcali Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője válaszában leírta, hogy „Dr. Sütő László polgármester által megszerzett oklevél, oroszul diploma tartalmazza, hogy a két tanéves képzéssel tanács- és pártépítő szakértő és tudományos szocializmus oktatója képesítést szerzett. A Kttv. rendelkezései nem tartalmazzak a tekintetben szabályt, hogy milyen időszakhoz kötődően szerzi meg érintett a közigazgatási szakképzettséget, illetve kiegészítő képzettséget.

Megjegyzem, hogy a magyar közigazgatási képzésben az államigazgatás keretein belül került sor a tanácsokról szóló jogszabály (1971. évi I. tv.) és külön tárgyként a tudományos szocializmus oktatására is.

Az, hogy a fordító a „tanfolyam” szót használta a fordításkor a „kursz” szó megfeleltetésére (a szót inkább kurzusnak mondanánk) az a nyelvi megfeleltetés pontosságának nehézségét jelzi, hiszen egy általunk használt tanfolyam szóhoz nem társul két éves képzés 10 hónapos előkészítéssel, továbbá nem jellemzi állami vizsgabizottság eljárása sem.”

Vélemény: Az, hogy a fordítás a Kormányhivatal szerint nem azt tartalmazza, hogy egyetemi vagy főiskolai végzettség, hanem „tanfolyam” elvégzését írja nem lehet jogalapja annak, hogy a fordító által használt szó alapján minősüljön a végzettség.

Megjegyzendő, hogy a Kttv. nem írt elő hiteles (Országos Fordító Iroda általi) fordítást, így az nyelvtanártól került beszerzésre, de a Kormányhivatal sem kifogásolta azt.

1/B. pont: Fentiekén túlmenően a marxizmus-leninizmus esti egyetemen szerzett bizonyítványokról és oklevelekről, valamint a politikai képzettség elismeréséről szóló 10/1979.(III.2.) MT. rendelet, - amely 1979. március 2-től 1987. november 14-ig volt hatályban – rendelkezett arról, hogy „az SZKP KB. Társadalomtudományi Akadémiáján szerzett főiskolai oklevél politikai szempontból felsőfokú végzettségnek minősül.”

Az MT. rendelet 1.§ (2) bekezdése szerint a marxizmus-leninizmus esti egyetemnek hároméves szakosított tagozatán szerzett bizonyítvány felsőfokú politikai képzettséget tanúsít. A felsőfokú politikai képzettséget tanúsító bizonyítványok és oklevelek felsorolását a rendelet 2. számú melléklete tartalmazza.”

A (3) bekezdés kimondja továbbá, hogy a külföldi felsőoktatási intézményben szerzett oklevél alapján a politikai képzettség elismeréséről az oktatási miniszter dönt.

A kétéves képzés és a miniszter általi elismerés hiányára hivatkozik a Kormányhivatal.

Vélemény: A kérdéses MT. rendelet a képzés idején hatályban volt, ezért a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. tv. 15.§ (1) bekezdése alapján az akkor keletkezett tényekre és jogviszonyokra alkalmazni kell.

Az MT. rendelet 1.§ (2) bekezdése valóban említi a 3 évet, de a fent idézettek szerint a felsőfokú politikai képzettséget tanúsító bizonyítványok, oklevelek felsorolását a 2. melléklet tartalmazza. A 2. melléklet első francia bekezdése szerint: „A politikai képzettség szempontjából felsőfokú képesítést tanúsít

- az SZKP KB. Társadalomtudományi Akadémiáján szerzett főiskolai oklevél, valamint kandidátusi fokozat, az SZKP. KB. Főiskoláján szerzett oklevél, „

A melléklet a Társadalomtudományi Akadémián szerzett főiskolai oklevelet gyakorlatilag egyenértékűnek tekinti az 1.§ (2) bekezdésben felsorolt más 3 éves képzéssel. Nem köti időtartamhoz az Akadémia főiskoláján szerzett oklevelet.

Az MT. rendelet 1.§ (3) bekezdésében megfogalmazott külföldön szerzett oklevél oktatási miniszter általi elismerése kritérium tekintettel arra, hogy az a (2) bekezdésben foglaltakat követi, - a jogszabály szerkesztéséből adódóan – nem vonatkozik a (2) bekezdésben hivatkozott 2.sz. mellékletben külön nevesített Társadalomtudományi Akadémia főiskolai okleveleire.

Értelmezhetőség szempontjából az MT. rendelet mellékletében nem jelölt külföldi oklevelekre vonatkoztatható az oktatási miniszter általi elismerés.

2. pont: A 37/1975.(XII.19.) MT. rendelettel kihirdetett a Magyar Népköztársaságban és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségében kiállított iskolai végzettséget, valamint tudományos fokozatot tanúsító okiratok egyenértékűségének kölcsönös elismeréséről szóló, Moszkvában 1974. évi október 11. napján aláírt megállapodás (a továbbiakban: Ekvivalencia Egyezmény) 3. cikkének hatálya alá tartozónak nem lehet tekinteni, részben a képzési idő, részben a képesítés jellege miatt.

3. cikk: „A Magyar Népköztársaságban az egyetem vagy más felsőoktatási intézmény elvégzéséről és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségében a felsőoktatási intézmény elvégzéséről kiállított - a tudományos aspirantúrára való jelentkezésre feljogosító – oklevelek egyenértékűek.”

(Mindösszesen ennyi a vonatkozó rendelkezés a felsőoktatást érintően.)

Vélemény: Az állásfoglalás beidőzéséből nem derül ki, hogy honnan von le olyan következtetést az állásfoglalás elkészítésében résztvevő Oktatási Hivatal Magyar Ekvivalencia és Információs Központja, hogy a képzési idő és a képesítés jellege miatt nem értelmezhető felsőfokú végzettséget tanúsító oklevélnek a kérdéses oklevél.

A tanult tantárgyak többek között: tanács,- államépítés és jog, politikai gazdaságtan, pszichológia és pedagógia stb. voltak.

A vonatkozó Kttv. rendelkezés nem írja elő feltételként, hogy a diploma, oklevél a hazai oktatási rendszerbe illeszthető legyen.

Ugyanakkor a képzésen tanult tantárgyak közigazgatási tárgyú ismeretek további mélyítésére és bővítésére adtak lehetőséget.

A mellékelten csatolt, ugyanezen képzésen, ugyanezen Akadémián szerzett oklevél anonimizált változatát az előterjesztéshez csatolom. Ezen oklevélben szerepel az, hogy a rektor honosítja.

Dr. Sütő László ugyancsak becsatolt oklevél másolatán ugyan ez a bejegyzés nem található, mivel külön beíratásra nem került, de ez nem jelenti azt, hogy oklevelére nem vonatkozik.

Fentiekre tekintettel kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Somogy Megyei Kormányhivatal törvényességi felhívásában foglaltakat tárgyalja meg és a korábban hozott határozatát hatályában tartsa fenn.

Határozati javaslat

Marcali Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Somogy Megyei Kormányhivatal SOB/03/1895/2015. számú törvényességi felhívását megismerte és megvizsgálta, a törvényességi felhívásban foglaltakkal nem ért egyet, ezért a 85/2015.(IV.16.) számú határozatát továbbra is fenntartja.

Felelős: Bereczk Balázs alpolgármester (a közlésért)

Határidő: 2016. január 5.

Marcali, 2015. december 11.

Bereczk Balázs s.k.
alpolgármester



SOMOGY MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

Ügyiratszám: SOB/03/1895/2015.

Ügyintéző: dr. Bek Melinda

Tárgy: törvényességi felhívás a
Képviselő-testület 85/2015. (IV. 16.)
számú határozatára

Határidő: 2016. január 5.

Marcali Városi Önkormányzat
Képviselő-testülete részére

M A R C A L I

Marcali Közös Önkormányzati Hivatal
KÖZPONTI REGISTRO

Érkezett:

2015 DEC. 04

Szám:

867/5 / 2015

Melléklet:

Tisztelt Képviselő-testület!

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) 132 § (1) bekezdés a) pontja alapján biztosított hatáskörömben eljárva Marcali Városi Önkormányzat Képviselő-testületének (a továbbiakban: Képviselő-testület) a 2015. április 16-án tartott nyilvános ülésén hozott 85/2015. (IV. 16.) számú képviselő-testületi határozatára (a továbbiakban: Kt. határozat) az alábbi

törvényességi felhívást

teszem:

A Somogy Megyei Kormányhivatalnak (a továbbiakban: Kormányhivatal) az Alaptörvény 34. cikk (4) bekezdésében meghatározott feladata az önkormányzatok működése törvényességének felügyelése, vizsgálata.

A Kormányhivatalhoz felterjesztett jegyzőkönyvek törvényességi vizsgálatára során megállapítást nyert, hogy a Képviselő-testület a 2015. április 16-án tartott nyilvános ülésén a 23.) napirendi pont keretében tárgyalta a dr. Sütő László polgármester idegen-nyelvtudási pótlékának megállapításáról szóló előterjesztést az orosz nyelven Moszkvában 1987-1989 között folytatott tanulmányaira tekintettel.

A Képviselő-testület a Jogi és Ügyrendi Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) elnökeinek előterjesztése alapján 85/2015. (IV. 16.) számú Kt. határozatával dr. Sütő László polgármester részére 2015. január 1. napjától – visszamenőleg - havi bruttó 38.652 Ft idegen-nyelvtudási pótlékot állapított meg.

Építésügyi, Hatósági, Oktatási és Törvényességi Felügyeleti Főosztály
Törvényességi osztályvezető Dr. Bek Melinda

7400 Kaposvár, Csokonai u. 3. Levélcím: 7401 Pécs, Csokonai u. 36. Levélcím: 7401 Kaposvár, Csokonai u. 36.
E-mail: hivatal@somogy.gov.hu Honlap: www.somogy.hu

A képviselő-testület határozata azonban az alábbiak miatt törvénysértő:

1.)

A közszolgálati tisztviselők jogállásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Kttv.) 141. § (3) bekezdése 2015. január 1-jétől lehetővé teszi, hogy az angol, német, francia nyelveken túl orosz, kínai és arab nyelvvizsga esetén is alanyi jogon megállapítható legyen az idegennyelv-tudási pótlék.

A Kttv. 225/L. § (1) bekezdése értelmében a polgármesteri foglalkoztatási jogviszonyra megfelelően alkalmazni kell többek között a Kttv. 141. § (1)-(9) bekezdéseit is, azaz a Kttv.-ben foglalt feltételek teljesülése esetén megállapítható polgármesterek részére is az alanyi jogon járó nyelvpótlék.

A Kttv. 141. § (2) bekezdése értelmében az idegennyelv-tudást az államilag elismert nyelvvizsga eredményét igazoló bizonyítvánnyal vagy azzal egyenértékű okirattal kell igazolni.

A Kttv. 141. § (3) bekezdése értelmében a képzés nyelve szempontjából államilag elismert nyelvvizsga nélkül is komplex felsőfokú (C1) nyelvvizsgának minősül a kormánytisztviselő külföldön szerzett felsőfokú végzettsége és közigazgatási tárgyú szakképzettsége, vagy az azt kiegészítő szakosító továbbképzési, illetve vezetőképzési végzettsége, ha a képzés időtartama az egy évet eléri vagy meghaladja.

A Kttv. 141. § (6) bekezdése értelmében a pótlék mértéke Polgármester Úr esetében az illetményalap 100%-a, vagyis havi bruttó 38.650 Ft.

A napirend tárgyalásához készült, és a jegyzőkönyvhöz csatolt előterjesztés szerint Polgármester Úr 1987-1989. között - 2 év időtartamban - a moszkvai Társadalomtudományi Akadémia hallgatója volt, azonban az ennek során megszerzett végzettségéről az előterjesztés sem, és a testületi jegyzőkönyv sem tartalmazott információt.

Emiatt a Kormányhivatal a Polgármester Úrtól és a Jegyző Asszonytól kért írásban tájékoztatást annak érdekében, hogy a Kttv. 141. § (3) bekezdése szerinti jogosultság megfelelően igazolt legyen.

Az Mtv. 133. § (1) bekezdése alapján történt információ kérésre a Kormányhivatalnak megküldésre került Polgármester Úrnak a Moszkvai Társadalomtudományi Akadémián szerzett „diploma” másolata, és annak 2015. április 3-án kelt magyar nyelvű - nem hiteles - fordítása.

A becsatolt iratok és a fordítás azt igazolják, hogy dr. Sütő László Polgármester úr „1987-ben elkezdte és 1989-ben befejezte a Szovjet Kommunista Párt Központi Bizottságának Társadalomtudományi Akadémiája 'Tanács- és pártépítés' szakirányú tanfolyamát. Az állami vizsgabizottság az 1989. június 22-i határozata alapján tanács- és pártépítési szakértő és a tudományos szocializmus oktatója képesítéseket adja.”

A Kormányhivatal ennek ismeretében azt vizsgálta, hogy a magyar nyelvre lefordított diploma szerinti végzettség, képzettség megfelel-e a Kttv. 141. § (3) bekezdése szerinti feltételeknek, amelynek alapján dr. Sütő László Polgármester Úr orosz nyelvből alanyi jogon felsőfokú idegennyelv-pótlékre lehet jogosult.

2.)

Az idegen nyelvtudás igazolására rendszeresített állami nyelvvizsgáról szóló 3/1980. (X. 25.) MM rendelet (a továbbiakban: **MM rendelet**) 1980. október 26-tól 1999. december 30-áig volt hatályban, vagyis a kérdéses végzettség megszerzésekor is.

Az MM rendelet melléklete tartalmazta az állami nyelvvizsgával, illetőleg a nyelvvizsga bizonyítvánnyal egyenértékű – 1950. december 31. napja utáni – vizsgák, valamint okiratok jegyzékét.

Az MM rendelet 4.2.1. pontja szerint a „**külföldi egyetemen, főiskolán szerzett szakmai végzettséget tanúsító bizonyítvány vagy oklevél az illető oktatási intézmény oktatási nyelve szempontjából szakmai nyelvi anyaggal bővített állami nyelvvizsgával egyenértékű**” volt.

Azonban a magyar nyelvű – nem hiteles – fordítás szerint a polgármester által becsatolt oklevél nem egyetemi, vagy főiskolai végzettséget igazol, hanem „tanfolyam” elvégzését, emiatt a Kttv. 141. § (3) bekezdése szerinti feltételeknek nem felel meg.

Ezen túlmenően a *marxizmus-leninizmus esti egyetemeken szerzett bizonyítványokról és oklevelekről, valamint a politikai képzettség elismeréséről* szóló 10/1979. (III. 2.) MT rendelet (a továbbiakban: **MT rendelet**) – amely 1979. március 2-től 1987. november 14-ig volt hatályban – rendelkezett arról, hogy „**az SZKP. KB. Társadalomtudományi Akadémiáján szerzett főiskolai oklevél politikai szempontból felsőfokú végzettségnek minősül**”.

Az MT rendelet 1. § (2) bekezdése szerint „**a marxizmus-leninizmus esti egyetemek hároméves szakosított tagozatán szerzett bizonyítvány felsőfokú politikai képzettséget tanúsít. A felsőfokú politikai képzettséget tanúsító bizonyítványok és oklevelek felsorolását a rendelet 2. számú melléklete tartalmazza.**”

A (3) bekezdés kimondja továbbá, hogy külföldi felsőoktatási intézményben szerzett oklevél alapján a politikai képzettség elismeréséről az oktatási miniszter dönt.

A tárgy szerinti esetben a rendelkezésünkre álló iratok alapján Polgármester Úr két éves képzésben vett részt (1987-1989.), továbbá tudomásunk szerint a képzés oktatási miniszter általi elismertetésére nem került sor.

Mindezek alapján megállapítható, hogy Polgármester Úrnak a Szovjetunióban szerzett tanács- és pártépítési szakirányú végzettsége a vonatkozó jogszabályok összevetése alapján **nem felel meg a Kttv. 141. § (3) bekezdésében foglaltaknak, mert nem minősül külföldön szerzett felsőfokú végzettségnek, sem közigazgatási tárgyú szakképzettségnek, sem ezek kiegészítéseként szerzett szakosító továbbképzésnek, de vezetőképzésen szerzett végzettségnek sem.**

3.)

A Kormányhivatal a törvényességi vizsgálat során a felsőfokú idegen-nyelv pótlókra való jogosultsággal kapcsolatban állásfoglalás kéréssel fordult a Miniszterelnökséghez.

A Miniszterelnökség 2015. november 9-én kelt válaszában küldte meg az Igazságügyi Minisztérium Jogszabály- előkészítés összehangolásáért és közjogi jogalkotásért felelős helyettes államtitkárának az Oktatási Hivatal Magyar Ekvivalencia és Információs Központja bevonásával kialakított szakmai állásfoglalását a Kormányhivatal részére.

Az Igazságügyi Minisztérium a szakmai véleményében rámutatott, hogy bár a kérdéses okirat megjelenésében részben követi a szovjet felsőoktatási rendszerben megszerzett standard okleveleket, mégsem lehet a jelenleg is hatályos, 37/1975. (XII. 19.) MT rendelettel kihirdetett, a Magyar

Építésügyi, Hatósági, Oktatási és Törvényességi Felügyeleti Főosztály
Törvényességi Felügyeleti Osztály

7400 Kaposvár, Jókai u. 7. Levelezési cím: 7401 Kaposvár, Pf. 281. Telefon: (82) 502 600 Fax: (82) 502 613
E-mail: hivatal@somogy.gov.hu Honlap: www.somogy.gov.hu

Népköztársaságban és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségében kiállított, iskolai végzettséget, valamint tudományos fokozatot tanúsító okiratok egyenértékűségének kölcsönös elismeréséről szóló, Moszkvában 1974. évi október 11. napján aláírt megállapodás (a továbbiakban: Ekvivalencia Egyezmény) 3. cikkének hatálya alá tartozónak tekinteni, részben a képzési idő, részben a képesítés jellege miatt, ezért felsőfokú végzettséget tanúsító oklevélként nem értelmezhető.

A Kttv. 141. § (3) bekezdésének második fordulata szerint a felsőfokú végzettséget és közigazgatási tárgyú szakképzettséget kiegészítő szakosító továbbképzési, illetve vezetőképzési végzettség is alapját képezheti az idegennyelv-tudási pótlék megállapításának, ha a képzés időtartama az egy évet eléri, vagy meghaladja.

A felsőoktatási intézményekben folyó szakosító továbbképzésről a 7/1987. (VI. 29.) MM rendelet szólt, amelyet 1996. szeptember 1-jével hatályon kívül helyeztek, a képzést a felsőoktatásról szóló 1993. évi LXXX. törvény, illetve az azt követő felsőoktatási törvények szerinti képzési szerkezetben a szakirányú továbbképzés váltotta fel.

Azonban a kérdéses képzés sem a 7/1987. (VI. 29.) MM rendelet szerinti szakosító továbbképzéssel, sem a szakirányú továbbképzéssel nem vethető össze, továbbá nem tekinthető felsőfokú végzettséget és közigazgatási tárgyú szakképzettséget kiegészítő vezetőképzési végzettséget tanúsító okirattal sem, figyelemmel arra, hogy az ilyen típusú hazai képzéseknek megfelelő, azokkal összevethető szintű képzések nem léteztek a szovjet oktatási rendszerben. Az Ekvivalencia Egyezmény sem tárgyalja azokat a képesítéseket, amelyeknek nem volt megfelelője mind a két országban.

Igy a Kormányhivatal által megállapított állásponttal egyezően a Miniszterelnökség szakmai véleménye is az, hogy a kéréses okirat nem tartozik a Kttv. 141. § (3) bekezdésének hatálya alá, amely miatt idegennyelv-tudási pótlék megállapítása alapját nem képezheti.

Mindezekre tekintettel az Möt. 134. § (1) bekezdésében foglaltak alapján kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a törvényességi felhívásban foglaltakat szíveskedjen megvizsgálni, a törvényt sértést megszüntetni, és a megtett intézkedéséről legkésőbb a megadott határidőig a Kormányhivatalt az NJT-n keresztül tájékoztatni.

Kérem, hogy válaszához szíveskedjen mellékelni a törvényességi felhívás megtárgyalásáról szóló képviselő-testületi határozat kivonatát is.

Felhívom a figyelmét arra, hogy az Möt. 139. § (1) bekezdése értelmében a Kormányhivatali a tájékoztatás kézhezvételét vagy a tájékoztatás adására nyitva álló határidő eredménytelen elteltét követően a képviselő-testületi határozat felülvizsgálatát kezdeményezheti a közigazgatási és munkaügyi bíróságnál.

Kaposvár, 2015. november 30.

Tisztelettel:

dr. Neszményi Zsolt
kormány megbízott nevében és megbízásából

Vetési Bernadett
főigazgató

Építésügyi, Hatósági, Oktatási és Törvényességi Felügyeleti Főosztály
Törvényességi Felügyeleti Osztály

7400 Kaposvár, Csokonai u. 3. Levelezési cím: 7401 Kaposvár, Pf. 281 Telefon: (82) 502 800 Fax: (82) 502 600
E-mail: hivatal@somogy.gov.hu Honlap: www.somogy.gov.hu

Oklevél

AB No. 031378

Sütő László elvtárs részére, aki 1987-ben elkezdte és 1989-ben befejezte a Szovjet Kommunista Párt Központi Bizottságának Társadalomtudományi Akadémiája „Tanács- és pártépítés” szakirányú tanfolyamát.

Az állami vizsgabizottság az 1989. június 22-i határozata alapján tanács- és pártépítési szakértő és a tudományos szocializmus oktatója képesítéseket adja.

Moszkva, 1989. június 23.

Regisztrációs szám: 1484

Fordította:

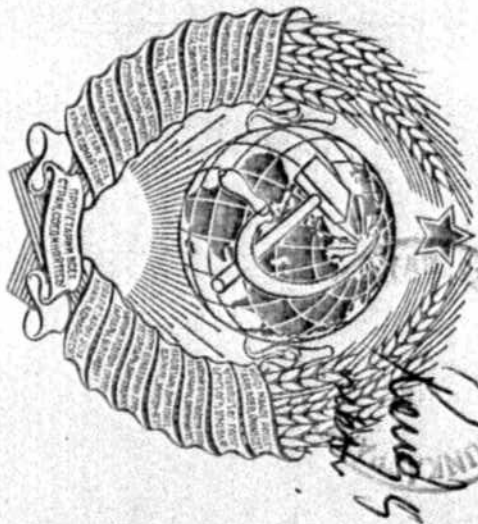
Marcali, 2015. április 3.

Zajcsukné Páhi Katalin
Zajcsukné Páhi Katalin

orosz-történelem szakos tanár, német szakos nyelvtanár

Az MSZMP Politikai Főiskola
 oldal az oklevél bizonyítja.

Budapest, 1988. ápr. 10.



ДИПЛОМ

АБ № 031367

Товарищу

в 1986 году (поступил) и в 1988 году
 окончил(а) полный курс Академии общест-
 венных наук при ЦК КПСС по специальности
 «Партийное и советское строительство»

Решением Государственной экзаменацион-
 ной комиссии от 21.06.88 г. ему(ей) присвоена
 квалификация специалиста в области партий-
 ного и советского строительства, преподава-
 теля научного коммунизма



Подпись
 Д. Калашникова

25 " июля 1988 г.
 1458

Миле Гоминак, 1988, Зак. 88-7941.

ДИПЛОМ

АБ № 031378

Товарищу

Шварц

в 1988 году поступил в 1989 году

окончил с отличием техникум общест-
венных наук при ЦК КПСС по специальности
«Партийное и советское строительство»

Решением Государственной аттестацион-
ной комиссии от 22.11.1989 г. ему присвоена
квалификация специалиста в области партий-
ного и советского строительства, преподава-
теля начального коммунизма.



Диплом выдан в Государственном
образовательном учреждении
высшего профессионального образования

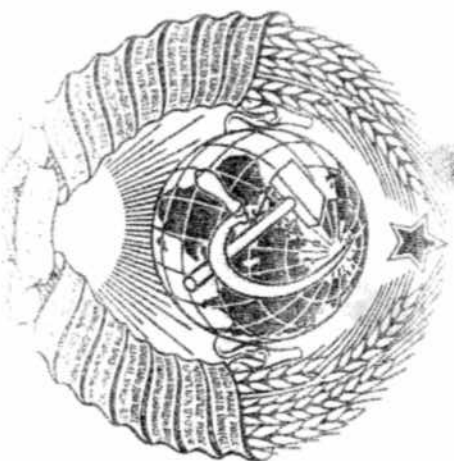
г. Ленинград
Секретариат

Григорьев
Кудрявцев

г. Москва "23" июня 1989 г.

Регистрационный № 1483

МПОФ Гомека. 1988. Зак. 88-7941.



A MASOLAI HITELES

Marcel 20.05.10

Okomany 10.11.10

